**Отзыв научного руководителя о магистерской диссертации по направлению «Теоретические проблемы нидерландистики» студентки**

**II курса нидерландского отделения А.М.Сащенко «Стилистические особенности произведений Фердинанда Бордевейка»**

Работая над магистерской диссертацией «Стилистические особенности произведений Фердинанда Бордевейка», А.М.Сащенко показала себя как увлеченный и творческий молодой исследователь, не боящийся никаких трудностей и добивающийся успеха. Рассматривая языковую специфику прозы Ф.Бордевейка (1884-1965), она весьма убедительно увязывает характерный для него прием развернутой метафоры с его идейной установкой на сюрреализм. Еще более смелой представляется ее попытка – несомненно, успешная! – разобраться в таком сложном явлении как языковые средства создания юмористического эффекта в прозе Х. Реве – автора, с которым в работе сопоставляется Ф.Бордевейк. Общеизвестно, что восприятие юмора на неродном языке – едва ли не самая сложная задача для всех, кто изучает иностранные языки. При этом особенно труден для понимания юмор, основанный на игре функциональными стилями и регистрами. То, что А.М.Сащенко удалось выявить и четко расклассифицировать используемые нидерландским автором языковые приемы, говорит о ее тонком знании нидерландского языка и хорошей теоретической подкованности.

А.М.Сащенко – не только целеустремленный, но и дисциплинированный молодой лингвист. Работу над магистерской диссертацией она не откладывала на конец двухлетнего срока обучения в магистратуре, но вела ее на протяжении всего периода, регулярно появляясь на консультациях с багажом новых идей и новых наработок.

Представленная Анной Михайловной Сащенко к защите магистерская диссертация определенно соответствует требованиям, предъявляемым к данному типу квалификационных сочинений.

Руководитель

Д.ф.н. И.М.Михайлова.